



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 5 avril 2013

### LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UNE NOMINATION A LA COUR D'APPEL

***Le Gouverneur nomme Sheila Abdus-Salaam, Juge Assesseur à la section d'appel de la Cour Suprême de l'Etat de New York, pour siéger à la Cour d'Appel de l'Etat de New York***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a nommé aujourd'hui Sheila Abdus-Salaam, Juge Assesseur à la section d'appel de la Cour Suprême de l'Etat de New York, pour siéger à la Cour d'Appel de l'Etat de New York. Le Juge Abdus-Salaam serait la première femme africaine-américaine à siéger à la Cour d'Appel.

« En tant que l'un de nos magistrats les plus respectés et les plus expérimentés de notre état, le Juge Abdus-Salaam apportera un savoir-faire et une expertise judiciaire et légale inestimables à la Cour d'Appel de l'Etat de New York », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Avec des origines de la classe ouvrière et un service pendant des décennies dans la magistrature de la Cour Suprême de l'Etat de New York, le Juge Abdus-Salaam possède une profonde compréhension de toutes les difficultés quotidiennes auxquelles font face les New Yorkais, ainsi que des questions légales complexes qui sont traitées par la plus haute instance judiciaire de l'Etat. Le respect du Juge Abdus-Salaam envers la loi et l'engagement à faire de l'Etat de New York un lieu de vie plus juste continuera à bénéficier à tous les New Yorkais, et je suis heureux d'adresser sa nomination au Sénat de l'Etat. »

Le Juge Sheila Abdus-Salaam a déclaré : « Je suis honorée d'être nommée par le Gouverneur Cuomo pour siéger à la Cour d'Appel de l'Etat de New York. Au cours de ma carrière juridique, j'ai toujours cherché à respecter les lois de notre état et à traiter tous ceux qui apparaissent devant moi équitablement, avec respect et dignité. Cette nomination représente pour moi une opportunité pour continuer à servir les New Yorkais et défendre la justice et l'équité ici dans l'Etat de New York. Je remercie le Gouverneur Cuomo pour cette opportunité. »

Le Juge Abdus-Salaam occupe les fonctions de Juge Assesseur auprès de la section d'appel, premier département, depuis avril 2009. Elle a été élue Magistrat de la Cour Suprême de l'Etat de New York en novembre 1993 et ré-élue en novembre 2007. De janvier 1992 à décembre 1993, elle a occupé les fonctions de Juge auprès du tribunal civil de la Ville de New York.

French

L'expérience juridique du Juge Abdus-Salaam s'étend au-delà de la magistrature. Elle a occupé les fonctions de Conseil Général auprès du Bureau des Services du Travail de la Ville de New York de juin 1988 à décembre 1991, et de Procureur Général Adjoint, pour les bureaux des droits civils et du financement immobilier d'août 1980 à mai 1988. Le Juge Abdus-Salaam est diplômée de l'Université Barnard et a obtenu son J.D. à la Faculté de Droit de l'Université Columbia.

Le Président de l'Association du Barreau de l'Etat de New York, Seymour W. James, Jr., a déclaré : « Le Juge Abdus-Salaam est un choix idéal, car elle possède une grande expérience du jugement en toutes choses, depuis les questions liées aux affaires en passant par les préjudices personnels jusqu'aux affaires criminelles. Inspirée comme un adolescent pour embrasser la profession juridique, après sa rencontre avec l'avocat des droits civils Frankie Muse Freeman, le Juge Abdus-Salaam a suivi son inspiration en servant le public au cours de sa brillante carrière d'avocat et de magistrat. »

Le mois dernier, l'Association du Barreau de l'Etat a attribué au Juge Abdus-Salaam sa note la plus élevée de « bien qualifiée » pour siéger à la Cour d'Appel. L'Association évalue les candidats pour la Cour d'Appel depuis 1967.

R. Nadine Fontaine, Président, Association métropolitaine noire du Barreau, a déclaré : « L'Association métropolitaine noire du Barreau félicite le Gouverneur Andrew M. Cuomo pour sa décision de nommer l'honorable Sheila Abdus-Salaam à la Cour d'Appel de l'Etat de New York. Nous félicitons le Juge Abdus-Salaam pour ses accomplissements historiques en tant que première femme juge africaine-américaine à siéger à la magistrature de ce tribunal. En s'élevant à ces fonctions, nous pensons sincèrement qu'elle continuera à démontrer ses traits de personnalité judiciaire qui lui ont valu le respect de ses pairs et des membres de la communauté juridique. »

David M. Schizer, Doyen de la Faculté de Droit de l'Université Columbia, a déclaré : « Le Juge Abdus-Salaam est un choix magnifique, et sa sagesse, son équité, sa puissance analytique, son intégrité, et sa compassion apporteront une grande distinction à la Cour d'Appel de l'Etat de New York. »

Maureen E. Maney, Présidente de l'Association du Barreau des Femmes de l'Etat de New York a déclaré : « La nomination du Juge Abdus-Salaam, membre de l'Association du Barreau des Femmes de l'Etat de New York, n'est pas seulement une source de grande fierté pour notre association, mais un atout pour tous les New Yorkais, qui sont tous les jours touchés par les décisions de la plus haute cour de justice de l'état. Son expérience, son intelligence et son tempérament judiciaire en font le candidat parfait pour ces fonctions. La nomination du Gouverneur ne reconnaît pas seulement les qualifications exceptionnelles qu'elle possède, mais encourage aussi la diversité. Le Gouverneur Cuomo a une fois de plus réussi à mieux servir la population de l'Etat de New York en nommant le Juge Abdus-Salaam. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

French